



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 22 юли 2015 г.
(OR. en)

11131/15

ASIM 63

БЕЛЕЖКА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Делегациите
№ предх. док.:	10831/2/15 REV 2 ASIM 53
№ док. Ком.:	9355/15 ASIM 30 MIGR 30 COMIX 247 + ADD 1
Относно:	Резолюция на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно преместването от Гърция и Италия на 40 000 лица, които имат явна нужда от международна закрила

Приложено се изпраща на делегациите документ по посочения по-горе въпрос, договорен от Съвета по правосъдие и вътрешни работи на 20 юли 2015 г.

Резолюция на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно преместването от Гърция и Италия на 40 000 лица, които имат явна нужда от международна закрила¹

ПРЕДСТАВИТЕЛИТЕ НА ПРАВИТЕЛСТВАТА НА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД:

Изявлението на Европейския съвет от 23 април 2015 г., в което той изрази съгласие да бъде увеличена спешната помощ за държавите членки по външните граници на Съюза и да бъдат обмислени варианти за организиране на спешно разпределяне между всички държави членки на доброволна основа;

Заклученията на Европейския съвет от 25—26 юни 2015 г., в които предвид настоящото извънредно положение и ангажимента на ЕС за укрепване на солидарността и отговорността Европейският съвет изрази съгласие относно временното и извънредно преместване в рамките на две години от държавите членки на първа линия Италия и Гърция към други държави членки на 40 000 лица, които имат явна нужда от международна закрила, в което ще участват всички държави членки;

Призова на Европейския съвет към Съвета бързо да приеме решение в този смисъл, както и към всички държави членки до края на юли да постигнат консенсус за разпределението на тези лица, като се отчете конкретното положение на държавите членки;

¹ В съответствие със заключенията на Европейския съвет от 25 и 26 юни 2015 г., Дания и Обединеното кралство не участват в настоящата резолюция.

ПОСТИГАТ СЪГЛАСИЕ относно преместването в рамките на две години от държавите членки на първа линия Италия и Гърция на 40 000 лица, които имат явна нужда от международна закрила,

ПОСТИГАТ СЪГЛАСИЕ, като първа стъпка, относно преместването на 32 256 лица в съответствие с приложението,

ПОСТИГАТ СЪГЛАСИЕ да актуализират цифрите до декември 2015 г., с оглед на постигането на цялостен брой от 40 000 в съответствие с ангажимента, поет на Европейския съвет на 25—26 юни 2015 г.,

ОТБЕЛЯВАТ, че редица държави са направили изявления, които ще бъдат вписани в протокола на Съвета.

ПРИЛОЖЕНИЕ към ПРИЛОЖЕНИЕТО

Австрия	0
Белгия	1 364
България	450
Хърватия	400
Кипър	173
Чешка република	1 100
Естония	130
Финландия	792
Франция	6752
Германия	10 500
Унгария	0
Ирландия²	600
Латвия	200
Литва	255
Люксембург	320
Малта	60
Нидерландия	2 047
Полша	1 100
Португалия	1 309
Румъния	1 705

² Присъединяването на Ирландия към настоящата резолюция зависи от това дали тя ще участва в решението на Съвета за установяване на временни мерки в областта на международната закрила в полза на Италия и Гърция, съгласно протокол № 21 към Договорите.

Словакия	100
Словения	230
Испания	1 300
Швеция	1 369
